



Mark Scheme (Results)

Summer 2017

Pearson Edexcel GCE
In French (6FR02) Paper 01
Unit 2: Understanding and Written Response

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Question Number	Answer	Mark
1	(i) (A) (ii) (C) (iii) (B) (iv) (C)	(4)

Question Number	Answer	Mark
2	A, B, E, H	(4)

Question Number	Answer	Accept	Mark
3	(a) accusé (b) expérimenté (c) absence (d) privé	Throughout Q3, accept all misspelt but unambiguous forms of the correct answer e.g. accused, experimented, (although English)	(4)

For Q4 and Q7, accept il, elle, ils or elles, singular, plural, masculine or feminine interchangeably throughout as long as not ambiguous. Watch out for sequential error and bear in mind the general marking principles sent in the PE briefing. General rule: one letter out is not ambiguous.

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
<p>4(a) Discrete:</p> <p>1. they do less home cooking</p> <p>2. they use ready meals</p> <p>3. they eat like Americans</p> <p>Any TWO</p>	<p>1. ils cuisinent moins</p> <p>2. ils utilisent les plats préparés (cuisinés)</p> <p>3. ils mangent comme les Américains</p>	<p>1. synonyms for cuisiner e.g. faire la cuisine</p> <p>1. lift: la cuisine faite maison recule...cuisinés = 2</p> <p>1. <u>moins de</u> cuisine (faite maison)</p> <p>2. synonyms for utiliser e.g. choisir OR manger OR préférer OR acheter</p> <p>2. lift if explicitly calorific e.g. qui sont trop calorifiques</p> <p>ils mangent plus de fast-food (1st or 3rd element)</p> <p>calorifique for calorique</p>	<p>Past tense</p> <p>1. no comparison (not explicit)</p> <p>(untargeted)</p> <p>2. les plats emportés OR surgelés (not necessarily)</p> <p>2. ambiguous pronouns e.g. ils cuisinent moins et la remplacent par des plats préparés (la cuisine not explicit in this formulation) = 1+0</p> <p>Les Belges continuent à s'américaniser</p> <p>ils s'américanisent (vague)</p> <p>calorifère</p> <p>3. trop de calories dans leur alimentation (not a change)</p>	(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
<p>4(b) Discrete:</p> <p>1. inhabitants of developing countries</p> <p>2. poor(er) people in Western countries</p>	<p>1. les habitants des pays en voie de développement</p> <p>2. les (plus) pauvres des pays occidentaux</p>	<p>1. ceux for les habitants</p> <p>2. les classes (les plus) pauvres</p> <p>2. riches for occidentaux</p> <p>2. les classes plus pauvres (les omitted, comparative tolerated)</p> <p>les pays pauvres for en voie de développement</p> <p>NB watch one letter out rule and ambiguity e.g. misspelt développement, but tolerate misspelt voie OR pais for pays in an otherwise correct lift</p>	<p>les OR ces dans les pays en voie de développement</p> <p>les pays en voie de développement (not a group)</p> <p>tolerate en voit but not on voit (one letter out overall)</p>	(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
<p>4(c) Discrete:</p> <p>1. eating badly</p> <p>2. (increasing) inactivity</p>	<p>1. (manger) une alimentation déséquilibrée</p> <p>2. (mener) une vie sédentaire</p>	<p>1. plausible synonyms e.g. une alimentation malsaine OR la malbouffe (t.c.) OR ils mangent mal OR gras</p> <p>2 la sédentarité (croissante) (t.c.) OR ils sont sédentaires</p> <p>ils ne font pas assez de sport</p>	<p>2. immobile for sédentaire</p> <p>inactif</p> <p>notion that they need more exercise (oblique)</p>	(2)

		2. similar notions e.g. une augmentation de paresse trop inactif for sédentaire		
--	--	--	--	--

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(d) Fewer vending machines	(il y avait) <u>moins de</u> distributeurs de snacks (il y a trente ans)	moins de distributeurs de snacks les distributeurs de snacks étaient rares (fewer notion conveyed) opposite angle if explicit: plus de distributeurs de snacks qu'il y a trente ans	no intensifier e.g. (il y avait très) souvent des distributeurs de snacks notion of no vending machines (rare) no mention of machines e.g. les snacks ont été rares	(1)
4(e) pay for gym membership	payer pour être membre d'un club de sport	le prix OR le coût (t.c.) for payer un club de sport coûte (souvent) cher lift of last 9 words (appartenir) à un club de sport coûte (souvent) cher		(1)

Question Number	Answer	Mark
5	(A) Caroline (B) Mario	

	(C) Louise (D) Frédéric (E) Frédéric		(5)
--	--	--	-----

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
6(a)	keep up (to date) with news OR what interests you OR events	either notion synonyms	references to meeting new people maintaining friendships (precluded by question)	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
6(b)	you can do what you want OR you can get away with doing anything you want...and nothing (bad) can happen (to you) both notions needed	you think you are invincible OR invincibility (t.c.) for nothing can happen notion of not repercussion	either notion only	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
6(c)	identify and pursue (online) both notions needed	find OR contact etc for identify information from (b) if not credited in (b)	follow either notion only	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
6(d)	profile created <u>on social media</u>		profile (t.c.) profile created on Facebook	(1)

			profile created on line	
--	--	--	-------------------------	--

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
6(e)	people would not tell their neighbour even half of what they write online	benefit of doubt with approximate alternatives e.g. they would not say as much (no notion of half) OR half as much (of what is implicit) OR very much to a neighbour (no notion of half) people write what they would not say less willing (t.c.)	unwilling (needs comparison)	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(a) Discrete: 1. ban plastic bags 2. tax plastic bags	1. interdire OR bannir les sacs plastiques 2. mettre en place des taxes	l'interdiction for interdire le bannissement for bannir tax for taxes	les sacs plastique risquent d'être interdits (untargeted lift) plastic for plastiques empêcher for interdire	(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(b) tea OR rubbish	emballer le goûter OR mettre les déchets (à la poubelle)	synonyms for emballer e.g. (trans)porter	untargeted lift: (faire) les courses	

Any ONE		comme poubelle (t.c.)	untargeted lift: le goûter (t.c.)	(1)
---------	--	-----------------------	-----------------------------------	-----

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(c) negligible impact	pas d'impact réel	plausible alternatives e.g. la consommation n'a presque pas changé les clients les paient les gens utilisent encore beaucoup de sacs plastique (continued behaviour)	no notion of réel OR presque e.g. la consommation n'a pas changé	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(d) Discrete: 1. you must pay for (plastic) bags in the supermarket 2. the (plastic) bag is free at the bakery	1. il faut payer les sacs (plastique) au supermarché 2. les sacs (plastique) sont gratuits à la boulangerie	offert for gratuit lift: la pratique (de faire) payer...supermarchés = 1 omission of clothes & shoe shops in lift ...boulangerie = 2(manipulated lift)	Ambiguous responses where it is not clear where what happens e.g. il ne faut pas payer les sacs plastique quelques supermarchés (law applies to all)	(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(e) not many people re-use them OR people forget them	de rares personnes les (ré)utilisent OR on oublie les sacs	synonyms for few people e.g. peu de personnes lift: En 2015, l'Europe a produit un volume total de 3,4 OR 3.4 millions de tonnes de sacs plastiques lift: (En moyenne), chaque habitant de l'Union européenne utilise 500 sacs plastiques par an		(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(f) <u>found</u> in the sea	on les <u>retrouve</u> dans la mer	tomber OR finir OR trouver for retrouver arriver il finit, ils finissent la plupart finit dans la mer	no verbal notion e.g. dans la mer (t.c.) mère, mer provoque pollution dans la mer (wrong focus but could be preamble)	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(g) Discrete: 1. ban	1. une interdiction (sur les sacs plastique)	lift: la Commission européenne pourrait (donc) (décider d') interdire		(2)

2. failure of measures taken	2. les mesures OR les taxes n'ont pas marché OR été efficaces	(simplement aux magasins) de proposer ...des sacs plastiques		
------------------------------	---	--	--	--

Question Number	Answer		Mark
8	Refer to markgrids for Content and Response, and Quality of Language.		(30)
	<p>Possible responses to the bullet points:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Needs a personal response. Could be that none has been undertaken. Some development required. Partial bullet if explicitly paid. 2. Conditional notion required with some justification for full bullet. 3. References to examination qualifications not accepted. Personal qualities or experiences undertaken are all fully valid. 4. yes or no, plus justification needed. No need to discuss both sides. Specific ambition need not be stated. 	<p>Past tense may be partial if no subsequent future. Credit unrepeated information on travail bénévole (see bullet 1)</p> <p>yes or no (t.c.) partial</p>	

SECTION A: LISTENING

(M1) Passage 1 : Cuisiner avec nos professeurs experts

(M1) Les émissions de cuisine sont variées. Vous donnent-elles envie d'apprendre à cuisiner ? Vous ne réussissez pas à préparer de bons petits plats comme à la télévision ? Dans ce cas, consultez notre site web qui vous propose des professeurs de cuisine expérimentés et qualifiés comme Élise Cloutier :

(F1) **Élise Cloutier** : J'ai suivi plusieurs stages de perfectionnement. Je cuisine toujours des produits frais qui sont de saison. Quelques techniques simples permettent de confectionner rapidement des repas délicieux, économiques et sains !

Il n'est jamais trop tard pour apprendre à faire la cuisine. Vos amis seront ravis de dîner chez vous.

(M1) Passage 2 : La semaine européenne de la mobilité

(F1) Dans le cadre de la semaine européenne de la mobilité, les députés ont testé les aménagements cyclables de la commune de Servon-sur-Vilaine. Cette semaine a pour objectif d'encourager les changements de comportement afin de réduire le nombre d'accidents sur les routes ainsi que les émissions de gaz à effet de serre. C'est l'occasion de découvrir et de tester de nouveaux moyens de transport.

Le Plan vélo entre dans cette initiative. Il prévoit 130 kilomètres de routes dédiées aux cyclistes. Les députés ont parcouru les pistes cyclables pour vérifier leur état et considérer les futurs aménagements à apporter.

(F1) Passage 3 : La pêche en Guyane française

(M1) Samedi après-midi, le patrouilleur de la Marine nationale a interpellé le capitaine brésilien d'un bateau de pêche illégale. Le bateau était dans les eaux guyanaises, avec 2 000 kg de poissons.

Au tribunal de Cayenne, le capitaine du bateau déclare qu'il ne savait pas qu'il commettait une infraction. Un argument qui ne convainc pas le président. Il rappelle à la cour que le capitaine est marin-pêcheur depuis vingt ans. Non seulement la France tient à sa souveraineté mais elle tient aussi à protéger les réserves pour les pêcheurs guyanais. Au tribunal, le capitaine avoue être venu pêcher dans les eaux guyanaises parce qu'il n'y avait plus de poissons au Brésil.

Le représentant des pêches maritimes a rappelé au tribunal que les Brésiliens prennent environ 12 000 tonnes de poissons par an dans les eaux guyanaises, soit 3 millions d'euros de profits perdus pour les Guyanais.

(F1) Passage 4 : Les Belges s'américanisent et grossissent

(M1) Journaliste : Les Belges continuent à s'américaniser et l'obésité gagne du terrain. La cuisine faite maison recule pour faire place aux plats cuisinés, souvent bien trop caloriques. Paule Neyrat, diététicienne, considère l'avenir.

(F2) Paule Neyrat : L'obésité n'est pas un fait nouveau aux États-Unis. Il y a trente ans déjà, on nous les citait en exemple à ne pas suivre. Et maintenant, nous arrivons en Belgique au même triste constat. Les pays occidentaux et riches ont été les premiers touchés par cette épidémie. La croissance de l'obésité va de pair avec la montée du niveau économique, comme on peut le remarquer dans les pays en voie de développement. Ce phénomène touche aussi les habitants les plus pauvres des pays occidentaux.

(M1) Journaliste : L'obésité devient un fléau. Comment en sommes-nous arrivés là ?

(F2) Paule Neyrat : Peu à peu, nous avons pris les mauvaises habitudes américaines, d'abord par une alimentation déséquilibrée, où le gras est prédominant, ensuite par une sédentarité croissante. L'association des deux est synonyme de kilos en trop. Nous vivons dans une société où tout est facile, on peut tout faire devant son écran. En même temps, tout vise pour que nous mangions le plus possible et le plus souvent possible. On installe de plus en plus de distributeurs de snacks : il y a trente ans, ils étaient rares.

(M1) e-santé : Quel en est le résultat ?

(F2) Paule Neyrat : Ce style de vie mène à une moindre dépense calorique. Si on est soucieux de sa santé, on doit avoir une activité physique dépensière de calories. Ceci n'est pas toujours facile car appartenir à un club de sport coûte souvent cher.

Fin de l'enregistrement